

**ZARZĄDZENIE NR 33 /2024**  
**DYREKTORA CENTRUM SPOTKANIA KULTUR W LUBLINIE**  
**z dnia 11.03.2024 w sprawie wprowadzenia zmian do Regulaminu IV**  
**Międzynarodowego Konkursu Wokalnego im. Antoniny Campi z**  
**Miklaszewiczów**

Na podstawie § 6 ust. 1 Statutu Centrum Spotkania Kultur w Lublinie, nadanego uchwałą nr XXXIII/515/2022 Sejmiku Województwa Lubelskiego z dnia 7 lutego 2022 r. w związku z § 6 ust.1 pkt 8 Regulaminu Organizacyjnego Centrum Spotkania Kultur w Lublinie stanowiącego załącznik do Zarządzenia nr 4/2022 Dyrektora Centrum Spotkania Kultur w Lublinie z dnia 11 lipca 2022 r. zarządzam, co następuje:

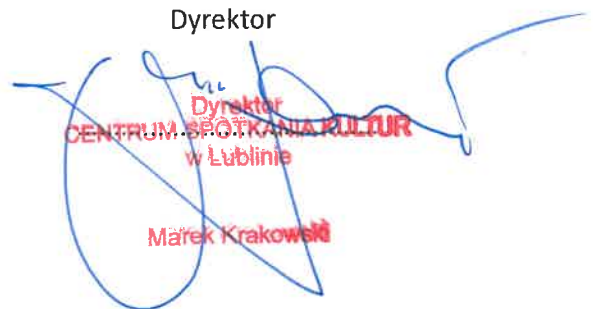
**§1**

Z dniem 11.03.2024 wprowadzam zmianę do regulaminu IV Międzynarodowego Konkursu Wokalnego im. Antoniny Campi z Miklaszewiczów, dotyczącą zmiany terminu wniesienia opłaty wpisowej tj. do 15 marca 2024 r. przez zakwalifikowanych uczestników do konkursu. Regulamin ze stosowną zmianą stanowi załącznik numer 1 do niniejszego Zarządzenia.

**§2**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania zarządzenia.

Dyrektor

  
Dyrektor  
CENTRUM SPOTKANIA KULTUR  
w Lublinie  
Marek Krakowski

RADCA PRAWNY

  
dr Aleksandra Wiącek-Burmańczuk



**Regulamin IV Międzynarodowego Konkursu Wokalnego  
im. Antoniny Campi z Miklaszewiczów**

**I Postanowienia ogólne**

1. IV Międzynarodowy Konkurs Wokalny im. Antoniny Campi z Miklaszewiczów (zwany w dalszej części regulaminu Konkursem), odbędzie się w Centrum Spotkania Kultur w Lublinie w dniach 3 – 7 kwietnia 2024 roku.
2. Organizatorem Konkursu jest Centrum Spotkania Kultur w Lublinie. Współorganizatorem Konkursu jest Stowarzyszenie im. Richarda Straussa we Wrocławiu.
3. We wszystkich sprawach związanych z przebiegiem Konkursu, które nie należą do kompetencji jury lub nie są zastrzeżone do kompetencji Dyrektora Artystycznego, decyzje podejmuje Dyrektor Generalny konkursu, przy czym decyzje rodzące zobowiązania finansowe dla Organizatora wymagają akceptacji Dyrektora CSK.
4. Regulamin został sporządzony w językach: polskim i angielskim, przy czym wszelkie wątpliwości dotyczące postanowień niniejszego Regulaminu będą rozstrzygane na podstawie tekstu polskiego jako jedynie obowiązującego.
5. W sprawach nieuregulowanych Regulaminem zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa polskiego.
6. Wszelkie ewentualne spory rozstrzygane będą przez sąd polski właściwy miejscowo dla siedziby Centrum Spotkania Kultur w Lublinie.
7. Załączniki do niniejszego Regulaminu stanowią jego integralną część.

**II Warunki i zasady uczestnictwa w konkursie**

1. Do Konkursu mogą przystąpić śpiewacy wszystkich narodowości, niezależnie od miejsca ich zamieszkania, którzy w roku Konkursu (2024) kończą nie więcej niż 35 lat.
2. Warunkiem przystąpienia do Konkursu jest przysłanie zgłoszenia, o którym mowa w ust. 4 punktu II.

3. Zgłoszenia muszą zostać przesłane przez kandydatów drogą elektroniczną na adres: antonina.campi.competition@gmail.com

4. Zgłoszenie składa się z dokumentów i nagrania audio lub video:

a) skanu wypełnionego (elektronicznie) oraz podpisanego zgłoszenia do Konkursu, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do Regulaminu;

b) krótkiej noty biograficznej (**format edytowalny, maksymalnie 300 znaków ze spacjami**) do wykorzystania w wydawnictwach towarzyszących Konkursowi i publikacjach prasowych. Kandydaci z Polski zobowiązani są załączyć notę w języku polskim i angielskim, natomiast kandydaci z innych krajów – tylko w języku angielskim. **Noty kandydatów, które nie będą spełniały wymogów (format edytowalny i maksymalnie 300 znaków ze spacjami), nie zostaną opublikowane ani w Internecie, ani w drukowanym programie Konkursu.**

c) aktualnej fotografii w wysokiej rozdzielczości przeznaczonej do druku, do wykorzystania w wydawnictwach towarzyszących Konkursowi i publikacjach prasowych;

d) skanu podpisanego oświadczenia, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do Regulaminu.

5. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 4 pkt d) powyżej musi zostać złożone w oryginale lub podpisane w biurze konkursu jako warunek uczestnictwa kandydata w Konkursie.

6. W przypadku osób niepełnoletnich lub posiadających ograniczoną zdolność do czynności prawnych zgłoszenia dokonują ich prawni opiekunowie.

7. Zgłoszenia Kandydatów przyjmowane są do 19 lutego 2024 r.

8. Decyzję w sprawie zakwalifikowania kandydata do udziału w Konkursie podejmie komisja kwalifikacyjna na podstawie analizy nagrania i dokumentów wymienionych w ust. 4.

9. Kandydaci zostaną poinformowani o decyzji komisji kwalifikacyjnej drogą elektroniczną najpóźniej 3 marca 2024 r.

10. Warunkiem uczestnictwa zakwalifikowanego Kandydata w Konkursie jest wniesienie do 15 marca 2024 r. opłaty wpisowej w wysokości 450 PLN – po otrzymaniu potwierdzenia

zakwalifikowania się do Konkursu. Opłaty należy dokonać za pośrednictwem strony internetowej: [bilety.csklublin.pl](https://bilety.csklublin.pl) wraz z wypełnieniem danych osobowych. Dokument zapłaty wygenerowany automatycznie na podany adres mailowy.

Link bezpośredni:

<https://bilety.csklublin.pl/nienumerowane.html?id=4889&identyfikator=96f87226f42fcc6aa1ed4510cb845500>

11. Zawiadomienie Kandydata o zakwalifikowaniu do Konkursu i opłacenie przez kandydata wpisowego będzie równoznaczne z zawarciem umowy między organizatorem konkursu a kandydatem w sprawie udziału w Konkursie na warunkach określonych Regulaminem oraz uzyskaniem przez Kandydata statusu uczestnika konkursu.

12. Organizator nie przewiduje możliwości zwrotu opłaty za uczestnictwo w Konkursie bez względu na okoliczności. Wyjątkiem jest odwołanie Wydarzenia przez samego Organizatora, które możliwe jest w przypadku ogłoszenia przez władze RP zakazu organizowania wydarzeń takich jak Konkurs.

13. Organizator Konkursu nie zapewnia uczestnikom zakwaterowania.

14. Przed dopuszczeniem do każdego etapu Konkursu Uczestnik obowiązany jest okazać dowód tożsamości przedstawicielowi Organizatora.

15. Organizator zapewni i opłaci akompaniatorów dla wszystkich uczestników. Uczestnik może wziąć udział w Konkursie z własnym akompaniatorem, jednak w takim wypadku wszystkie związane z tym koszty, w tym zakwaterowanie i podróż, a także honorarium muszą zostać opłacone przez Uczestnika.

16. Warunkiem dopuszczenia do I etapu konkursu jest zawarcie przez Uczestnika (a w przypadku osób niepełnoletnich lub nieposiadających pełnej zdolności do czynności prawnych – prawnego opiekuna Uczestnika) umowy z Organizatorem, na mocy której Uczestnik nieodpłatnie przekazuje Organizatorowi autorskie prawa majątkowe do artystycznych wykonań podczas jego udziału w Konkursie, według wzoru określonego w Załączniku nr 4.

17. Organizator nie zgłasza uczestnika do żadnego ubezpieczenia, w tym ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz choroby czy utraty lub zniszczenia bagażu uczestnika.

### **III Harmonogram i miejsce Konkursu**

1. Harmonogram Konkursu jest następujący:

3 kwietnia 2024 r. – otwarcie konkursu (przed I etapem)

3 – 4 kwietnia 2024 r. – I etap

5 kwietnia 2024 r. – II etap

6 i/lub 7 kwietnia 2024 r. – próba/próby przed finałem

7 kwietnia 2014 r. – koncert finalistów, ogłoszenie wyników, ceremonia wręczenia nagród, zamknięcie Konkursu

2. Konkurs odbędzie się w Centrum Spotkania Kultur w Lublinie.

### **IV Program Konkursu**

1. Konkurs składa się z następujących etapów:

a) I etap z *akompaniamentem fortepianu*:

– aria operowa lub koncertowa Wolfganga Amadeusza Mozarta

– aria operowa z XVIII lub XIX wieku (z wyłączeniem utworów W. A. Mozarta)

b) II etap z *akompaniamentem fortepianu*:

– dowolna pieśń

– dowolna aria operowa z repertuaru światowego (inna niż poprzednio wykonywane arie)

c) Finał z towarzyszeniem orkiestry:

-dwie arie operowe (zgodnie z listą repertuarową – Załącznikiem nr 1, inne niż wykonywane w poprzednich etapach).

2. Przy doborze programu do Finału należy kierować się Listą repertuarową stanowiącą załącznik nr 1 do Regulaminu.

3. Czas trwania prezentacji nie powinien przekroczyć 12 minut w I i II etapie.
4. Wszystkie utwory muszą być wykonywane przez uczestników z pamięci.
5. Arie polskie powinny być wykonywane w języku polskim, jednak uczestnicy z innych niż Polska krajów mogą śpiewać je w przekładzie.
6. Arie muszą być wykonywane w tonacjach oryginalnych.
7. Pieśni mogą być transponowane.
8. Kolejność przesłuchań podczas całego Konkursu zostanie ustalona drogą publicznego losowania. Wylosowana kolejność obowiązuje we wszystkich etapach Konkursu.
9. Dyrektor Artystyczny Konkursu ma prawo dokonywania zmian w kolejności przesłuchań, jeśli zajdą ku temu uzasadnione okoliczności.
10. Przesłuchania każdego etapu Konkursu będą się odbywać publicznie.
11. Przebieg wszystkich etapów Konkursu może być rejestrowany na dowolnych nośnikach fonii lub wizji bez żadnych dodatkowych świadczeń pieniężnych dla uczestników Konkursu, zgodnie z podpisanym oświadczeniem.

#### **V Zasady wyłaniania finalistów i przyznawania nagród**

1. Decyzję o wyłonieniu finalistów podejmuje Jury.
2. Ze względu na okoliczności nieprzewidziane w chwili ogłaszania Konkursu skład Jury może ulec zmianie w dowolnym momencie.
3. Do Konkursu dopuszczonych zostanie do 60 kandydatów, którzy zaproszeni zostaną na podstawie oceny artystycznej przesłanych zgłoszeń.
4. W wyniku przesłuchań I etapu wyłonionych zostanie od 20 do 25 Uczestników II etapu.
5. W wyniku przesłuchań II etapu wyłonionych zostanie od 6 do 10 Uczestników Finału.

6. Po koncercie finałowym Jury ogłosi laureatów, którzy otrzymają nagrody regulaminowe, przyzna również nagrodę za pieśń, którą otrzymać może każdy Uczestnik II etapu. Ogłoszeni również zostaną laureaci nagród specjalnych.

## **VI Dyrektor Generalny, Dyrektor Artystyczny i Jury Konkursu**

1. Nadzór nad Konkursem z ramienia Organizatora sprawuje Dyrektor Generalny i Dyrektor Artystyczny, którzy powoływani są przez Organizatora.

2. Dyrektor Generalny odpowiada w szczególności za:

- a) zgodną z niniejszym Regulaminem i regulaminem Jury organizację i przebieg Konkursu;
- b) nadzór nad formalnymi i prawnymi aspektami Konkursu.

3. Dyrektor Artystyczny odpowiada w szczególności za:

- a) prawidłowy przebieg Konkursu
- b) koordynację obrad Jury i nadzór nad przestrzeganiem postanowień regulaminu Jury
- c) decydowanie o wszelkich sprawach związanych z artystycznymi aspektami konkursu niezastrzeżonych do kompetencji Jury, w tym nadzór nad artystyczną częścią konkursu.

4. Jury Konkursu powoływane jest przez Organizatora, a jego skład zostanie podany na stronie internetowej Konkursu.

5. Dyrektor Artystyczny Konkursu jest przewodniczącym Jury.

6. Jury obradować będzie i oceniać uczestników zgodnie z regulaminem Jury przyjętym i podanym do wiadomości przed rozpoczęciem Konkursu.

7. Obrady Jury są tajne.

8. Oceny i decyzje Jury nie podlegają zaskarżeniu.

9. Po zakończeniu Konkursu punktacja uczestników może zostać podana do publicznej wiadomości.

## **VII Nagrody**



1. W Konkursie przewidziano następujące nagrody:

a) I Nagroda – 30.000 PLN

b) II Nagroda – 20.000 PLN

c) III Nagroda – 15.000 PLN

d) Nagroda im. Antoniny Campi za najlepsze wykonanie arii Gioacomo Pucciniego – 5.000 PLN (aria może być wykonana na każdym etapie konkursu)

2. Jury ma prawo do innego niż określono w pkt 1 rozdysponowania puli nagród, bez jej zwiększania, w szczególności w przypadku przyznania nagród ex aequo lub nieprzyznania którejś z nagród.

3. W Konkursie mogą zostać przyznane nagrody specjalne (pieniężne i rzeczowe) ufundowane przez instytucje oraz osoby prywatne. Lista tych nagród i zasady ich przyznawania podane będą do wiadomości przed rozpoczęciem Konkursu.

4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania przez fundatora nagród pozaregulaminowych.

5. Nagroda zostanie pomniejszona o kwotę podatku dochodowego od osób fizycznych, o ile organizator będzie zobowiązany do odprowadzania takiego podatku zgodnie z treścią obowiązujących przepisów prawa.

#### **VIII Inne postanowienia**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – dalej jako RODO, Organizator konkursu informuje, że:

1. Administratorem danych osobowych uczestnika Konkursu jest Centrum Spotkania Kultur z siedzibą w Lublinie, pl. Teatralny 1, 20-029 Lublin oraz Stowarzyszenie im. R. Straussa z siedzibą we Wrocławiu, ul. Jedności Narodowej 108/13, 50-301 Wrocław.

2. W sprawie ochrony danych osobowych można się kontaktować z Inspektorem Ochrony Danych powołanym przez Centrum Spotkania Kultur w Lublinie pod adresem: [iod@spotkaniakultur.com](mailto:iod@spotkaniakultur.com)

3. Dane osobowe Uczestnika Konkursu przetwarzane będą w celach określonych w niniejszym Regulaminie, ze szczególnym uwzględnieniem, iż wraz z przystąpieniem do Konkursu oraz podpisaniem umowy dotyczącej przekazania Organizatorowi autorskich praw majątkowych do wykonań artystycznych utworów prezentowanych przez Uczestnika w ramach Konkursu, każdy z Uczestników przyjmuje do wiadomości, że jego dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji tych praw przez Centrum Spotkania Kultur w Lublinie przez cały okres przysługiwania mu tychże praw zgodnie z art. 6 ust 1 pkt f RODO – prawnie uzasadniony interes administratora, a także w celu zabezpieczenia interesów uczestnika Konkursu wynikających z Ustawy z dnia 9 maja 2018 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

4. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych Uczestnika konkursu jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO mówiący że: przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub przez stronę trzecią oraz art. 6 ust. 1 lit. b RODO – wykonanie umowy lub podjęcie działań przed zawarciem umowy oraz art. 6 ust. 1 lit. a RODO – zgoda osoby, której dane dotyczą.

5. Dane osobowe Uczestnika Konkursu będą przekazane wyłącznie osobom upoważnionym: pracownikom i współpracownikom CSK oraz Stowarzyszeniu im. R. Straussa, którzy muszą mieć dostęp do danych, aby wykonywać swoje obowiązki oraz innym odbiorcom danych, jeżeli posiadają prawną podstawę do ich uzyskania lub podmiotom, z którymi administrator podpisał umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych.

6. Uczestnik Konkursu ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania. Posiada prawo do cofnięcia zgody, które nie ma jednak wpływu na zgodność przetwarzania danych osobowych przed jej cofnięciem.

7. Uczestnik ma prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, iż podczas przetwarzania podanych przez niego danych osobowych naruszone zostały przepisy dotyczące ich ochrony.

8. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak niezbędne do uczestniczenia w niniejszym Konkursie.

9. Dane Uczestnika nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, ani profilowane, nie będą także przekazywane do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych.

## **IX Kontakt**

antonina.campi.competition@gmail.com

Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

Plac Teatralny 1

20-029 Lublin

